

Erasmus+ beszámoló

Limerick, Írország

2016. július 25- augusztus 5.

Készítette: Csiszár Katalin



1. A tanulmányút értékelése

Iskolánk, a Kossuth Lajos Evangélikus Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola vezetősége és dolgozói elkötelezettek az újítások, innovációk iránt. Az elmúlt években számos fejlesztés történt intézményünkben, korszerű technológia áthatja mindennapi munkánkat. Interaktív táblák, feleltető-rendszerek, Samsung tabletes termek segítik a hatékony tanulási folyamatokat. Hazai képzéseken elsajátítottuk a korszerű technológia alkalmazásához szükséges tudnivalókat, de a továbblépéshez már kevesebb segítséget kaptunk. Az Erasmus+ program „ICT for Improvement and Creativity in Teaching” pályázatát azzal a céllal adtuk be, hogy iskolánkban minél hatékonyabban tudjuk használni a rendelkezésünkre álló eszközparkot.

Az információs és kommunikációs technológia iránti elkötelezettségem 2004-ben alapozódott meg, amikor Nottinghamban egy Pestalozzi szemináriumon és a londoni BETT Shown vehettem részt. Az ott látottak megerősítettek abban, hogy a jövő tanításában nemcsak a számítógépeknek, de más oktatástechnológiának is nagy szerep fog jutni. Sok új eszköz, alkalmazás bevezetésében vettem részt iskolánkban (WordWall rendszer, Oracle Think.com, Prezi), mégis nagy kihívást jelent, hogy lépést tartsak a rohamosan fejlődő informatikával. Iskolánkban 2015-ben bevezetett Samsung SMART School rendszer sok lehetőséget teremt az IKT tanórai alkalmazására, de szerettem volna változatossá tenni tanóráimat, hatékonyá tenni az ismeretszerzést, élményszerűbbé a tanulást. Iskolánkban több éve megrendezett Test Your English versenyt is interaktívabbá akartuk tenni, ehhez is kerestem az újítási lehetőségeket. Korábbi CEDEFOP, Comenius, Pestalozzi és Erasmus+ pályázati tapasztalataimat felhasználva segítettem a pályázat előkészítését, megírását. A pénzügyi tervezésben nagy szerepet vállaltam és a Participant Portalon frissítettem a dokumentumokat, szükséges adatokat. Már a pályázat kidolgozásakor kerestem azon intézményeket, melyek nyelvtanároknak kínálnak IKT továbbképzéseket. Kolléganőmmel, Szűcsné Martin Erikával egyeztetve mindketten olyan kurzust választottunk, mely különböző területeit öleli fel a témának, így tudásunkat egymásnak átadva még tovább fejlődhetünk. A választásom

Írországban a University of Limerick képzésére esett, mert ismertetőjűnkben nagyon sok érdekes témát találtam, a képzés mellett sok lehetőséget kínált a hely a nyelvi kommunikáció és az országismereti tudásom fejlesztésére is.

A program előkészítő szakaszában sok feladatom volt. A továbbképző intézménnyel felvettem a kapcsolatot, elküldtem részükre a szükséges adatokat. Két másik kolléganőmmel utaztam együtt, ők nyelvi képzésre mentek, így a mentorálásukat is segítettem. A repülőjegyek megvásárlását, utazás szervezését, szállás foglalását is vállaltam, hiszen sok éve szervezek külföldi utakat tanulóimnak, ebben nagy gyakorlatom van. Az utazás előtt országismereti előadást tartottam a kiutazóknak, igyekeztünk minden olyan problémára felkészülni, ami a kinn tartózkodás alatt felmerülhet. Közösén megterveztük azokat a programokat, melyeket szabadidőnkben szeretnénk volna megvalósítani.

A tanulmányút előtti időszakban felfrissítettem azokat az IKT ismereteimet, melyeket ritkábban használok, de a kurzus tematikájában szerepeltek. Az iskola informatikus tanárával és a rendszergazdával számos olyan alkalmazást áttekintettem, melyhez a képzésen segítséget kaphatok. A szaknyelv ismerete alapfontosságú volt, ezeket a kifejezéseket az internetről sajátítottam el. Műhelymunkában több kollégámmal együtt kidolgoztuk azokat a témákat, melynek mélyebb ismerete számukra hasznos tudást jelentene a későbbiekben. Kiutazás előtt szakmai oldalakon tájékozódtam a legfrissebb módszertani tapasztalatokról.

A képző intézmény több alkalommal tartott már a témában képzést, így nagyon változatos, sok témát felölelő tematikát állított össze. Az előzetes igényfelmérés elmaradt, így az sem derült ki, hogy a résztvevők, bár csak négyen voltunk, de jelentős ismeretbeli különbségekkel érkeztünk. A tananyagot ezek után igyekeztek differenciálni, többször megvalósult az egymástól tanulás módszere, a kevésbé tapasztaltakat sokszor segítettük a feladatok során. A képzést egy főelőadó és több meghívott tanár tartotta. Az elméleti oktatást mindig gyakorlati feladatok követték, így rögtön ki is próbáltuk a korábban hallottakat. A felmerült kérdésekre oktatóink segítőkészen válaszoltak, egy-egy érdekesebb téma esetén el is tértünk a tananyagtól, sok praktikus tippet kaptunk tanításunkhoz. Az egyetem jó felszerelt, modern számítógépes terme volt az oktatás helyszíne, a gépeket a tanórákon kívül is szabadon használhattuk, így nem jelentett gondot az utolsó napi záró prezentációra való felkészülés sem. A szállásunk az egyetemi campusban volt, így a soknemzetiségű iskolai élet mindennapjaiban is részt tudtunk venni. A szervező intézmény nagy gondot fordított arra, hogy a képzésünk ne csak a meghirdetett 40 órát ölelje fel, délutánra, estére és hétvégére is nyújtott programokat, lehetőséget a tanulók közötti kapcsolatépítésre.

A University of Limerick Language Centre Írország harmadik legnagyobb városának közelében helyezkedik el, jól szervezett nyelvtanfolyamairól, egyetemi nyelvi előkészítő kurzusairól híres, az utóbbi években nyelvtanároknak is tartanak továbbképzéseket. Az „Introduction to ICT” kurzust a LINGUA támogatott TALLENT project keretében dolgozta ki tizenegy európai egyetem, különböző szemináriumok és műhelymunkák egymásra építésével. A tematika felölelte a legmodernebb applikációk és honlapok megismerését és használatát. Módszertani segítséget kaptunk az információs technológia tanórai alkalmazásához is. A 40 órás képzés kiegészült az ír kultúrát, hagyományokat bemutató fakultatív programokkal, mely szervesen hozzájárult a résztvevők ismereteinek bővítéséhez. A továbbképzést minden tekintetben sikeresnek tartom, számos új IKT alkalmazást sajátítottam el, módszertan repertoárom gazdagodott, Írországról rengeteg dolgot megtudtam, melyeket nyelvóráimba beépíthetek.

2. A program eredményei

Az „Introduction to Information and Communication Technology” kurzus célja a pedagógusok felkészítése arra, hogy az információs technológiákat tanórán és tanórán kívül is képesek legyenek beépíteni a tanulási folyamatokba. A szemináriumokon napról napra új területeket ismertünk meg, majd a műhelymunkák során önállóan, néha pármunkában alkalmaztuk a megszerzett ismereteket, készítettünk tanulói feladatlapokat, kvízeket. A tematika nagyon sok területet felölelt. Számomra sok ismerős alkalmazás és program volt, ezekben alaposabban elmélyülhettem a két hét alatt.

Tananyagainkhoz olyan forrásoldalakat ismerhettünk meg, melyek anyanyelvi beszélők videóit, autentikus képeket, kompetenciafejlesztő anyagokat tartalmaznak:

- Flickr
- BBC.co.uk
- YouTube
- TED
- RSA Animate

Feladatsorokat dolgoztunk ki ezekhez az anyagokhoz és felhasználtuk azokat egy rövid oktatási projekthez. Az előadók gyakorlati felhasználóként hasznos tippekkel láttak el bennünket a tanórai alkalmazásokhoz.

Blogok oktatási lehetőségeibe nyertünk betekintést, szakmai anyagaink publikálásához, tanulóinkkal történő kommunikációnk fejlesztéséhez:

- Blogger
- Edublogs

Az élményszerű tanulást a Webquestek alkalmazásával oldhatjuk meg, ez különösen jól hasznosítható a Samsung tabletekkel az önálló tanulói ismeretszerzéshez.

Napjainkban egyre hangsúlyosabbakká válnak a szerzői jogok betartásához, licenzekhez kapcsolódó visszaélések. Erre nekünk, pedagógusoknak különösen kell figyelnünk, mert hajlamosak vagyunk az interneten elérhető tartalmakat gondolkodás nélkül felhasználni. A továbbképzésen megismerhettük azokat az oldalakat, keresőfelületeket, ahol szabadon felhasználható képeket, zenéket, videókat találhatunk, illetve milyen kötelező elemeket kell feltüntetnünk a korlátozottan használható anyagok esetén.

Hanganyagok szerkesztéséhez, a podcasting alkalmazásához megtanultunk egy hangrögzítő-keverő alkalmazást az Audacity-t. A felvett MP3-as műsorunkat videóval, képekkel vágtuk össze, mindezt úgy, hogy a technikához kevésbé értő nyelvtanárnak is elvégezhető volt.

Közösségi oldalak oktatási lehetőségével is megismerkedtünk, tanulói csoportokat hoztunk létre, feladatokat publikáltunk. Számomra a legtöbb lehetőséget a következő oldalak mutatták:

- TED Ed
- Wikispaces
- Twitter
- Edmodo
- Google+

Ezek közül is kiemelném az Edmodo felületet. Nagyon felhasználóbarát oktatási portál, mely nagyban hasonlít a Facebook közösségi hálóra. Iskolák regisztrálhatnak rá pedagógusokon keresztül. A sikeres regisztráció után a tanárok létrehozhatják saját tanköreiket és a tanulók beléptetése egy tankör kóddal nagyon egyszerű, pár másodperces feladat. A kialakult közösségben a tanulók egymással és a pedagógussal is tarthatnak kapcsolatot, a pedagógus feladatokat küldhet ki, quizeket adhat fel, véleményeket gyűjthet. A kijelölt feladatokra időkorlátot is beállíthatunk. A quizeket kijavítja a felület, visszajelzést küld a pedagógusnak és tanulónak is. A hosszabb szöveges feladatokat a tanár megjegyzésekkel láthatja el és értékelést is adhat rá. A tanulói teljesítményeket rögzíti a felület, bármikor visszanezézhető ez. A felület lehetőséget ad dokumentumok tárolására, csoporton belüli publikálásra is. Egy csoporthoz több tanár is felvehető, akik közösen állíthatják össze a tananyagot, számonkéréseket. A csoportok zártak, senki olyan nem láthat rá, akinek nincs hozzáférése. Nagyon jónak tartom, hogy külön opcióként szülők is felvehetőek a tankörökbe, így az ott kijelölt feladatokat ők is láthatják, ellenőrizhetik gyermekük feladatvégzését. Ezt az

alkalmazást rögtön szeptemberben ki is próbáltam tanulóimnál, akik eddig nagyon pozitívan nyilatkoztak róla, természetesen csak ezután tudjuk minden területét megfelelően megismerni, használni.

A prezentációk készítésére a PowerPoint és a Google Slides mellett a Prezi alkalmazás kapott kiemelt hangsúlyt. Mivel ezt már több éve használom, így az alapok átisméltése után igyekeztem minél sokrétűbb, összetettebb bemutatókat összeállítani. A kéthetes képzés zárásaként is egy Prezi prezentációt kellett készítenünk és előadnunk a tanult szakmai anyagokról.

A továbbképzésen megismert praktikus alkalmazások jól beépíthetők a tanóráimba, mindegyik program jól támogatja a tanítás-tanulási folyamat egy-egy területét. Az idegen nyelvi kompetenciafejlesztés sokszíniűen, technológiával kibővített tanórai, otthoni segítése hozzájárul a tanulók motiválásához.

Szakmai kompetenciáim közül elsősorban IKT ismereteim fejlődtek. A korábban leírt alkalmazások mindegyikét alkalmasnak tartom tanórai használatra, segítenek a tehetséggondozásban, felzárkóztatásban. Sok olyan felületben is meglátom a lehetőséget, melyről korábban nem gondoltam volna, hogy oktatási, szakmai feladatokra is alkalmasak. Az IKT-hoz kapcsolódó szaknyelvi tudásom is fejlődött, nemcsak megérteni kellett az utasításokat, de a kooperatív feladatok során egymásnak elmagyarázni az aktuális tevékenységeket, lépéseket. Idegen nyelvi tudásom az angol nyelvi környezetben felfrissült, az ír akcentussal nemcsak az utca emberével folytatott társalgás során találkoztam, de több előadónk is így beszélt. Országismereti tudásom részben a nyelviskola által szervezett programok során bővült, valamint rengeteg saját szervezésű programot is beépítettünk a kint tartózkodás idejére, maximálisan igyekeztünk megismerni a környék kulturális, földrajzi, művészeti, történelmi jelentőségű helyeit. Fényképeket, autentikus anyagokat, prospektusokat gyűjtöttem, melyek angol óráim tananyagát egészítik ki.

Személyes kompetenciáim közül kiemelném a szociális kompetenciáim fejlődését. Kis létszámú (4 fős) csoportként rendkívül sok lehetőség adódott a résztvevők megismerésére, szakmai és személyes beszélgetésekre. Sokszor segítettük egymást a feladatok során, sok esetben kooperatív ismeretszerzés volt a cél. A csoport tagjainak tudásszintje jelentősen eltért egymástól, így toleranciát kellett mutatnunk a lassabbak iránt, segíteni őket, elmagyarázni nekik a feladatokat és a megoldási lépéseket. Sokszor megvalósult az egymástól tanulás is. A nyelviskola egyszerre tartotta az óraközi szüneteket, a közösségi terekben számos nemzetiség gyűlt össze, sok ismeretség szövődött. A multikulturalizmus áthatotta a tanulási időt, a közösségi programokat, a kapcsolatteremtő képessége mindannyiunknak sokat fejlődött. Az

utazás szervezésével, a látványosságok felderítésével, a helyi közlekedés megismerésével szervezési kompetenciáim javultak. Sokat utazom, mégis az ír tömegközlekedés térbeli tájékozódó képességemet is próbára tette, gyakorlati kompetenciámat fejlesztette.

3. Utómunka

Tapasztalataimat iskolánk minden érdeklődő pedagógusának átadom műhelymunka során. Tavaszra tervezzük, hogy szakmai nap keretén belül disszeminációs foglalkozást tartunk, ahol az Erasmus+ pályázat továbbképzéseim elsajátított ismereteinket megosztjuk, ötletbörzét tartunk. A tantestület számára tapasztalataimból előadást készítettem videós prezentációval. Egyéni beszámolómat az iskola honlapján munkatársaink, szülők és minden érdeklődő számára elérhetővé teszem. A Limerickben továbbképzésen részt vevő kollégákkal együtt újságcikket írtunk a helyi sajtóba, és véleményformáló élménybeszámolónk megjelenik a regionális magazinban is. A kulturális ismereteimről a Facebookon számoltam be egy 18 részes ismertető sorozattal a hazaérkezésemet követően. Tapasztalataimról, megszerzett ismereteimről tanítványaimnak, a szülőknek és környezetemnek is beszámoltam. A tanult alkalmazások egy részét már rendszeresen használom tanóráimon, a többit folyamatosan építem be tanítási gyakorlatomba. A tanulók visszajelzésével továbbfejlesztem tudásom, új felhasználási területeket keresek. A Samsung Smart terem tablettjeivel kiváló lehetőség nyílik a közösségi oldalak használatára, webquestek megoldására. Iskolánkban hagyományos Test Your English versenyt idén új formában rendezzük meg, immár IKT-s alkalmazásokkal, a részt vevő kistérségi tanulók és pedagógusok is tapasztalhatják, hogyan épülnek be gyakorlatunkba a továbbképzésen tanultak.

A csoportomban három spanyol tanárral dolgoztam együtt, mindegyikük nagyon nyitott volt a szakmai együttműködés felé. Közösségi portálokon tartjuk a kapcsolatot, szakmai anyagokat cserélünk rendszeresen. Egyikőjük hasonló profilú iskolában tanít, így vele gondolkodunk egy Erasmus+ KA2 projektben és a pedagógusok közötti együttműködésben.

A szakmai tanulmányút minden tekintetben megfelelt várakozásimnak, IKT-s ismereteim jelentősen bővültek, a tanult alkalmazásokat magabiztosan használom. Írországról nagyon sokat megtudtam, de nyelvtanárként még számos felfedezendő terület maradt még számomra.

4. Javaslatok

A kurzuson egyedüli magyarként sok új ismeretséget kötöttem, de a velem kiutazó, nyelvet tanuló kollégáimnak jó volt, hogy probléma esetén volt kihez fordulniuk. A nyelvet kevésbé beszélő tanároknak az egyedül utazás bevállalhatatlan, így jó lenne, ha a nemzeti iroda támogatná azt, hogy ne kelljen mindenkinek feltétlen egyedül utaznia.

Továbbra is kiemelten fontosnak tartom, hogy a nyelvtanárok részére legyen folyamatos lehetőség a nyelvi környezetben történő módszertani fejlődésre, ezt a jelenlegi fizetésünkből nem tudjuk megoldani támogatás nélkül.

A kurzus elején létrejött csoporton keresztül több külföldi kollégával tartom a kapcsolatot, hazaérkezésünk után rögtön megosztottuk egymással fényképeinket. Egy lengyel kollégával gondolkodunk közös Erasmus+ együttműködési pályázaton, jelenleg további partnereket keresünk.